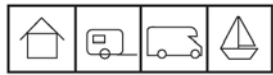


Благодарим вас за приобретение сигнализатора угарного газа (Carbon Monoxide - CO).



Приведенные выше символы указывают, что данный сигнализатор пригоден для применения в жилых помещениях...

В этом руководстве содержится важная информация, касающаяся безопасности во время установки и эксплуатации сигнализатора.

Внимание!

Установка сигнализатора CO не должна заменять собой надлежащую установку, эксплуатацию и техническое обслуживание топливных приборов...

Данный сигнализатор предназначен для защиты людей от вредного воздействия угарного газа (монооксида углерода). Он не обеспечивает полную защиту людей со специфическими медицинскими показаниями.

Длительное воздействие низких уровней (>10 ppm) CO может привести к возникновению хронического эффекта. При наличии любых сомнений проконсультируйтесь с врачом.



Компания Honeywell предлагает три версии сигнализаторов CO с батарейным питанием, отличающиеся друг от друга интерфейсами пользователя и сроком службы.

В базовой модели XC70 используются индикаторные лампы для визуального представления состояния устройства...

Модели XC100 и XC100D обеспечивают вывод аварийных сообщений в случае возникновения аварийной ситуации...

Модель XC100D оснащена ЖК-дисплеем, позволяющим отображать дополнительную информацию о повышении уровня CO и зарегистрированные данные о пиковых уровнях CO.

Кроме того, во всех версиях предусмотрено устройство звуковой сигнализации (зуммер) и кнопка TEST/HUSH.

Во всех сигнализаторах Honeywell серии X предусмотрена возможность подключения и взаимодействия в беспроводном режиме с использованием дополнительного съемного модуля.

Угарный газ (монооксид углерода) (CO) представляет собой невидимый газ без запаха, обладающий высокой токсичностью.

Отравляющее действие CO зависит от его концентрации (определяется в "частях на миллион" (parts per million - ppm) и продолжительности воздействия).

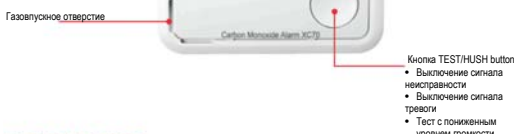
Table with 2 columns: Concentration (Концентрация) and Signs and symptoms (Признаки и симптомы). Rows show concentration ranges from ~100 ppm to 5000-10000 ppm and their corresponding health effects.

Источник: Health Protection Agency Compendium of Chemical Hazards, Carbon Monoxide, Version 3, 2011

4. Эксплуатация сигнализатора CO

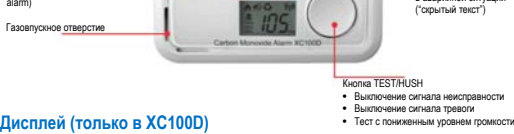
XC70

Отдельные индикаторы для каждого состояния устройства: Индикатор Alarm, Индикатор Power, Индикатор Fault, Индикатор Ventilate функция (pre-alarm).



XC100 / XC100D

Отдельные индикаторы для каждого состояния устройства: Индикатор Power, Индикатор Fault, Индикатор Ventilate функция (pre-alarm).



Дисплей (только в XC100D)



Все сигнализаторы оснащены четырьмя световыми индикаторами состояния, генератором звукового сигнала тревоги и кнопкой TEST/HUSH (ТЕСТ/ТИШИНА).

Зеленый индикатор POWER (ПИТАНИЕ) указывает, что устройство активизировано и функционирует в нормальном режиме.

Красный индикатор ALARM (ТРЕВОГА) указывает на то, что обнаружена опасная концентрация CO.

Синий индикатор VENTILATE (ВЕНТИЛЯЦИЯ) используется в качестве ранней индикации опасной концентрации CO.

Желтый индикатор FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ) указывает на ненормальную работу устройства.

Кнопка TEST/HUSH (ТЕСТ/ТИШИНА) используется для тестирования устройства или для выключения звукового сигнала тревоги или неисправности.

Нормальный режим работы: Зеленый индикатор POWER (ПИТАНИЕ) мигает с частотой один раз в минуту, указывая на то, что сигнализатор находится в рабочем состоянии.

Аварийная ситуация: При обнаружении опасной концентрации CO начинает мигать индикатор/сообщение ALARM и генерируется непрерывный звуковой сигнал тревоги.

Если устройство находится в состоянии ALARM и концентрация газа снизилась до безопасного уровня, устройство переходит в режим Alarm Memo (Память сигналов тревоги).

Если ваше устройство находится в состоянии ALARM, необходимо, убавляя спокойствие, выполнить следующие действия в указанном ниже порядке:

- Откройте все двери и окна для улучшения вентиляции.
Прекратите использование топливных приборов и, по возможности, выключите их.
Если аварийное состояние сохраняется, покиньте помещение.
Оставьте двери и окна открытыми и вернитесь в помещение только после выключения аварийной сигнализации.
Окажите медицинскую помощь людям, пострадавшим от воздействия угарного газа...

Примечание: помимо топливных приборов, могут существовать другие источники выделения угарного газа, такие, например, как высокая концентрация табачного дыма, бытовой газ или тлеющий огонь.

В случае обнаружения определенной концентрации газа в течение заданного промежутка времени сигнализатор CO активируется в соответствии с приведенным ниже описанием:

- 50 ppm: сигнал тревоги генерируется в интервале от 60 до 90 минут
100 ppm: сигнал тревоги генерируется в интервале от 10 до 40 минут
300 ppm: сигнал тревоги генерируется в течение 3 минут

Сигнализатор CO настраивается согласно соответствующему европейскому стандарту для генерации сигналов тревоги, определяемых концентрацией газа и продолжительностью его присутствия.

Если устройство находится в состоянии ALARM, звуковой сигнал может быть выключен на 5 минут нажатием кнопки TEST/HUSH.

Примечание: функция HUSH действует только в том случае, если показание концентрации газа не превышает 350 ppm, и может быть активизирована только один раз.

Память сигналов тревоги: CO не оставляет каких-либо видимых следов, поэтому, если аварийная ситуация возникает в ваше отсутствие, функция памяти (memo) сохраняет красный индикатор во включенном состоянии до тех пор, пока не будет нажата соответствующая кнопка...

Регистратор событий: Сигнализаторы CO от Honeywell обеспечивают запись хронологии событий, которая может быть считана из устройства соответствующими специалистами-профессионалами.

Если устройство находится в состоянии ALARM и концентрация газа снизилась до безопасного уровня, устройство переходит в режим Alarm Memo (Память сигналов тревоги).

4. Эксплуатация сигнализатора CO (продолжение)

Large table detailing the operating modes of the CO detector: Normal Operation (normal work), Alarm (dangerous CO concentration), Remote Alarm (fire alarm), Alarm Memory (dangerous CO concentration), Pre-Alarm (rising CO concentration), Fault (expired service life), and Fault (wireless module error).

*если не выключен нажатием кнопки TEST/HUSH
**только в том случае, если активизирован во время первоначального включения
***применяется только тогда, когда установлен съемный модуль беспроводной связи



156-4127-000

Контактная информация

www.homesafety.honeywell.com
www.honeywellanalytics.com
www.honeywell.com

Центр обслуживания клиентов в Великобритании

Honeywell Analytics Ltd.
4 Stinsford Road
Nuffield Industrial Estate
Poole, Dorset BH17 0RZ
Tel: +44 (0)1202 645577
Fax: +44 (0)1202 665331
consumer@honeywell.com



Примечание: Несмотря на все предпринятые усилия по обеспечению точности содержащейся в данной публикации информации, компания не несет ответственности за допущенные ошибки или упущения.

© 2014 Honeywell Analytics

4. Эксплуатация сигнализатора CO (продолжение)

Индикатор Ventilate - предварительный сигнал тревоги

Опасные уровни CO могут возникать из-за неисправности бытовых приборов, которые со временем начинают выделять все больший объем CO. Предварительные сигналы тревоги служат в качестве раннего предупреждения о возникновении таких ситуаций...

Если функция Pre-Alarm активизирована и обнаружено присутствие CO, начинает мигать синий индикатор ventilate (вентиляция) (при этом каждое мигание сопровождается коротким звуковым сигналом) с частотой 1, 2 или 3 раза каждые 30 секунд...

Если функция Pre-Alarm активизирована и обнаружено присутствие CO, начинает мигать синий индикатор ventilate (вентиляция) (при этом каждое мигание сопровождается коротким звуковым сигналом) с частотой 1, 2 или 3 раза каждые 30 секунд...

Инструкция по эксплуатации и установке



Батарейные сигнализаторы CO серии X
XC70-RU
XC100-RU
XC100D-RU



Индикатор Fault - окончание срока службы устройства

Если устройство находится в неисправном состоянии (FAULT), начинает мигать ЖЕЛТЫЙ индикатор с частотой 1 раз в минуту (каждое мигание сопровождается коротким звуковым сигналом).

Дата замены по истечению срока указана также на боковой стороне устройства, что позволяет заранее произвести замену до генерации сигнала истечения срока службы.

Дата замены по истечению срока указана также на боковой стороне устройства, что позволяет заранее произвести замену до генерации сигнала истечения срока службы.

